SRI LANKA 2024

第21回

アジア太平洋小売業者大会 コロンボ大会 参加者のしおり

2024年 9月4日 (水) ~ 6日 (金)

バンダラナイケ記念国際会議場 (BMICH) シャングリ・ラ・コロンボ

ーマ
アジア太平洋地域における小売業の再定義: トランザクションからトランスフォーメーションへ













本小売業協会

Eat Well, Live Well.









協賛











大会の概要

開催期間	2024年9月4日(水)~6日(金)			
会場	バンダラナイケ記念国際会議場(BMICH)/シャングリ・ラ・コロンボ *ウェルカムディナーとガラディナーはシャングリ・ラ・コロンボにて開催されます。			
主催	アジア太平洋小売業協会連合会 (Federation of Asia-Pacific Retailers Associations/FAPRA) スリランカ小売業協会 (Sri Lanka Retailers Association/SLRA)			
テーマ	アジア太平洋地域における小売業の再定義: トランザクションからトランスフォーメーションへ (Redefining Retail in APAC : From Transactions to Transformation)			
参加予定者	日本を含むFAPRA加盟の18か国・地域 *プログラムには世界各国から流通・小売関係者など多数が参加する予定です。			
公用語	英語(主な会議には、日本語、英語、中国語、韓国語の同時通訳(AI通訳システム)が用意 されます。)			
展示会	スリランカ企業50社以内で展示ブースが設けられる予定です。			
セレモニー	9月4日(水)18:15~22:00 開会式・ウェルカムディナー(シャングリ・ラ・コロンボ) 9月5日(木)18:30~20:00 三団体共催日本人参加者対象レセプション (在スリランカ日本大使公邸) 9月6日(金)18:30~22:00 FAPRA賞授与式・ガラディナー(シャングリ・ラ・コロンボ)			
日本事務局	日本小売業協会 ☎ 03-6758-1771 大会期間中、現地事務局を設置します。 (7ページの「日本小売業協会大会事務局設置について」をご覧ください。) 9月2日~4日 シナモングランド内 9月5日~6日 バンダラナイケ記念国際会議場(BMICH)内 ※スリランカでの連絡先: ☎: +81-80-1022-9114 図: info@japan-retail.or.jp			
協 黄 (五十音順)	味の素株式会社 ザ・コンシューマー・グッズ・フォーラム(CGF) デロイト トーマツ コンサルティング合同会社 東芝テック株式会社 日清食品株式会社 日本マイクロソフト株式会社 富士通株式会社 フューチャーアーキテクト株式会社			





関係行事会場所在地と コロンボマップ



ジャングリ・ラ・コロンボ Shangri-La Hotel

シナモングランドホテル Cinnamon Grande

🍑 在スリランカ日本大使公邸

Bauddhaloka Mawatha, Colombo 00700 +94 112 691 131

No.12 Maitland Crescent, Colombo7





From Transactions to Transformation)

9月4日(水)大会初日スケジュール

開会式・ウエルカムディナー (会場:シャングリ・ラ・コロンボ) 18:15~22:00 ※スリランカ大統領が出席し、主賓挨拶を行う予定

※スマートフォン等をご持参ください。 (8ページ 同時通訳ご参照)

9月5日(木)大会2日目スケジュール

スリランカ時間	本会議・イベント 会場: バンダラナイケ記念国際会議場			
9:15~9:55	開会基調講演 Ms. Irina Ghose, Managing Director, Microsoft India			
9:55~10:25	展示会場オフィシャルオープニングセレモニー			
10:15~10:35	休憩			
10:35~11:15	【会議1】 激動する世界経済とエコシステム: 課題を克服し、チャンスをつかむ Dr. Gregory Smith, Lead Economist and Program Leader - South Asia World Bank			
11:15~11:45	【会議2】 拡大する小売フロンティア: 新興市場と地方進出 Mr. Simon Wintels, Partner - Mckinsey & Company			
11:45~12:15	【会議3】 トランザクションからトランスフォーメーションへ: アジアにおけるEコマースのビジネスチャンスと不確定性 Mr. Bob Hoyler, Manager, Retail and E-Commerce Insights Euromonitor International, Chicago			
12:15~13:45	休 憩(昼食) (ホール1. 2)			
13:45~14:15	【会議4】 テック・イノベーションによる小売体験の変革 Mr. Egor Zharikov, Regional Manager for APAC Region, Alliance Technologies			
14:15 [~] 14:55	【会議5】 テクノロジーを取り入れた小売業のイノベーション: 現代の消費者エンゲージメントに向けて データ分析の力を活用する Mr. Sridhar Harisubramanian, Senior Director - Salesforce.com, Retail and Consumer Goods Industry Advisor in India			
14:55~15:25	【会議6】 小売業における破壊的イノベーション :Al革命 Mr. Tuchakorm Vachiramon, CEO and Founder, Sertis, Thailand			
15:25~15:45	休憩			
15:45~16:15	【会議7】オムニチャネルの卓越性と統合: シームレスな小売体験を実現する Mr. Vikram Idnani, Prersident and CIO of Landmark Group, India			
16:15~16:45	【会議8】 消費者中心の小売業の変革: ショッピング体験と顧客親密度の向上 (株)セブン-イレブン・ジャパン 取締役 副社長 管理本部長 木村 成樹氏			
16:45~17:30	【会議9】 未来の小売フォーマット: イノベーションと顧客接点を生み出す空間設計 Mr. Steve Stoner, Founder & Principal Director - Whippet Australia/UK			
18:30~20:00	日本小売業協会・在スリランカ日本大使館・スリランカ日本商工会共催の日本人参加者対象レセプション(会場:在スリランカ日本大使公邸)			

9月6日(金)大会3日目スケジュール

スリランカ時間	本会議、イベント 会場: バンダラナイケ記念国際会議場
8:45~9:15	【会議10】 アジア太平洋地域における小売業者のダイナミックな戦略とイノベーション イオン(株) 執行役 ベトナム担当 兼 イオンベトナム 取締役社長 古澤 康之氏
9:15~9:45	【会議11】 サプライチェーン・マネジメントの変化するダイナミクス: アジア太平洋地域の小売業の未来を創る Mr. K. Radhakrishnan, CEO and Director, Tata Starquik India
9:45~10:15	【会議12】 サプライチェーンのレジリエンスと持続可能性: 透明で効率的なテクノロジーでラストワンマイルの 配送を変革する Mr. Ashutosh Taparia, Head of Last-Mile Delivery & Transportation Bigbasket, India
10:15~10:40	休 憩
10:40~11:10	【会議13】企業戦略と経営(実例) Mr.Hao Jian, Board Member, Easyhome New Retail Group Corporation Limited, China
11:10~11:40	【会議14】企業戦略と経営(実例) Dato' Calvin Chan, Managing Director, Oriental Coffee International Sdn. Bhd, Malaysia
11:40~12:10	【会議15】企業戦略と経営(実例) Dialog, Sri Lanka
12:10~13:30	休 憩(昼食) (ホール1.2)
13:30~14:00	【会議16】 サスティナビリティと倫理的な小売業 Speaker from Dilmah, Global tea brand from Sri Lanka
14:00~14:30	【会議17】日本における観光と小売体験価値のシナジー効果について (株)大丸松坂屋百貨店 取締役 兼 常務執行役員、(一社)日本百貨店協会 インバウンド推進委員長 加藤 俊樹氏
14:30~14:45	休 憩
14:45~15:15	【会議18】金融との融合:銀行業と小売業の進化によるシナジー効果を探る Mr. Marcus Spurrell, Co-CEO Dmall Inc., China
15:15~15:30	特別セッション 次回のアジア太平洋小売業者大会開催国日本を知ろう 日本小売業協会 会長、東急(株) 代表取締役会長 野本 弘文氏
15:30~16:10	閉会基調講演
18:30~22:00	FAPRA賞授与式・ガラディナー ※スマートフォン等をご持参ください。 【次回の東京大会への引継式も開催】(会場:シャングリ・ラ・コロンボ) (8ページ 同時通訳ご参照)

■ 講演の日時、会場、講演者を含むプログラムは、変更になる可能性があります。また、各会議のスピーカーは、 順次以下ホームページにてご案内してまいります。

コロンボ大会専用ホームページ(英語):https://www.aprce2024.com 日本小売業協会ホームページ: https://www.japan-retail.or.jp

●本しおりは日本小売業協会ホームページ内「第21回アジア太平洋小売業者大会(コロンボ)」よりご覧いただけます。



日本人講演者のご紹介(ご講演順)

9月5日(木) スリランカ時間 16:15~16:45

消費者中心の小売業の変革 ショッピング体験と顧客親密度の向上

セブン-イレブン・ジャパンは昨年、創業50周年を迎えました。お客様のニーズの変化に合 わせて、常に新しい商品・サービスを提供し続けてきたその歴史は、まさに「変化への対応」 の連続でした。将来を予測することが非常に難しい「VUCAの時代」と言われる昨今、より一 層、お客様の潜在ニーズに目を向けて、新たな価値の創出に取り組んでいくことが必要です。

人口減少、少子高齢化が進み「課題先進国」と呼ばれる日本にあって、私たちは持続的な 成長をめざして、経済的価値の提供はもちろんのこと、社会的価値を追求することにも取り組 み始めています。今までの50年、そしてこれからの50年、「セブン-イレブン・ジャパンが今後 どのような未来に向けて進んでいくのか」ということについて、お話しさせていただけたらと思 います。

株式会社セブン-イレブン・ジャパン 取締役 副社長 管理本部長

> きむら しげき 木村 成樹氏

1986年 3 月 (株)セブン-イレブン・ ジャパン 入社

2013年5月 執行役員 会計管 理本部 本部長 兼 企業行動推進

室 室長 2016年5月 執行役員 秘書室 室長

2019年3月 (株)セブン-イレブン・ジャパン 取締役

2020年3月 (株)セブン-イレブン・ジャパン 取締役 専務執行 役員 管理本部長

2024年 3 月 (株)セブン-イレブン・ジャパン 取締役 執行役員

副社長 管理本部長

9月6日(金) スリランカ時間 8:45~9:15

アジア太平洋地域における 小売業者のダイナミックな戦略とイノベーション

イオンは、純粋持株会社であるイオン株式会社およびお客さまの日々の暮らしをサポートする 事業会社で構成される企業集団です。企業数は当社および約300社の連結子会社により構成 され、GMS事業を核とした小売事業を中心として、総合金融、ディベロッパー、サービスなど の各事業を複合的に展開しています。日本・中国・ASEANの14か国において約18,000の店 舗・事業所を展開し、連結営業収益は9兆5,000億円の規模を有し、成長を続けています。

「お客さまを原点に平和を追求し、人間を尊重し地域社会に貢献する」というイオンの基本 理念のもと、商品・サービス・施設など事業活動に関わるすべてにおいて、お客さまの「安 全・安心」を最優先にしつつ、地域の暮らしに根差し、連携することで、共に成長・発展を 目指し、様々な取り組みを実践してまいります。

イオン株式会社

執行役 ベトナム担当 兼 イオンベトナム取締役社長

ふるさわ やすゆき 古澤 康之氏



1995年 4 月 ジャスコ(株) (現イオン(株)) 入社

2011年3月 同社 戦略部長

2014年5月 北京イオン 社長

2018年2月 まいばすけっと(株) 代表取締役社長

2021年3月 イオンベトナム 取締役社長 (現任) 2023年3月 執行役 ベトナム担当 兼 イオンベトナム 取締

役社長 (現任)

9月6日(金) スリランカ時間 14:00~14:30

日本における観光と小売の体験価値のシナジー効果について

2023年の訪日客数は、2,500万人を超えコロナ前2019年の約8割強まで回復しました。こ の回復基調の相乗効果により、同年における百貨店の免税売上は、コロナ前の2019年を上 回り、2024年は更に拡大しています。一方で、コロナ前と比較して、訪日観光客の国別シェ ア、日本国内における訪日エリア、購買カテゴリーと購買単価などには、様々な変化が見られ ます。この変化は、訪日観光客の日本に対する価値観の変化であり、この変化に対応する事 は、観光と小売の相乗効果を更に発展させる大きな機会と捉えています。

我々のグループは、日本国内の北海道、本州、四国、九州に、大丸松坂屋百貨店を15店 舗、パルコを16店舗展開しています。未来の訪日客に向けて、日本の観光と小売の魅力を、 どの様に提供して体験価値を高めていくかについてお話ししたいと思います。

株式会社 大丸松坂屋百貨店 取締役 兼 常務執行役員

> かとう としき 加藤 俊樹氏

1983年 4 月 (株)松坂屋 入社 2011年1月 ㈱大丸松坂屋百貨 店 松坂屋静岡店長

2012年5月 同社 執行役員 営業本部 MD戦略

推進室 ショップ運

営第2統括部長 事務管掌 2013年 1 月 同社 松坂屋名古屋店長 兼 本社松坂屋名古

屋店プロジェクト推進室長 事務管掌 2017年5月 同社取締役兼常務執行役員(現任)

営業本部長 兼 MD企画・新規事業開発室長

兼 MD企画部長 事務管掌

スリランカ時間 15:15~15:30 9月6日(金)

次回のアジア太平洋小売業者大会開催国日本を知ろう

日本の小売業業界は、人口の減少、高齢化の進展といった構造的な変化とともに、消費者 ニーズの多様化、EC市場の拡大による「リアルとネット」の融合、デジタル化に向けたキャッ シュレス決済の導入、無人店舗化への対応、外国人観光客の増加など、様々な環境変化に 対応してきました。日本では長らく続いたデフレ経済から脱却すべく、経済と賃金上昇の好循 環を目指す政策が進められています。こうした中、ポストコロナで人流が回復したことを受け、 日本経済は全体的に持ち直し、小売業界ではインバウンド需要に牽引され、国内消費は盛り 上がりを見せています。一方で、物価高騰を背景とした店舗運営コストの上昇、価格転嫁の 課題、人手不足と人件費高騰、更には物流2024年問題への対応などから、今年は、日本の 小売・流通業界にとって、大きな節目の年と言えます。

日本の小売業の現状と課題、将来展望についてのご報告とあわせて、2026年に東京 で開催される第22回アジア太平洋小売業者大会の概要についてご紹介させていただき ます。

東急株式会社 代表取締役会長

日本小売業協会 会長

のもと ひろふみ 野本 弘文氏

1971年4月 東京急行電鉄(株) 入社(現 東急(株)) 2007年6月 同社 取締役

2008年1月 同社 常務取締役 6月 同社 専務取締役

2010年4月 同社 執行役員 都市生活創造本部長

6月 同社 代表取締役 専務取締役

2011年 4 月 同社 代表取締役社長 2015年6月 同社 代表取締役社長 社長執行役員 2018年 4 月 同社 代表取締役会長 (現任) 2019年5月 日本小売業協会 会長(現任)





大会のご案内

日本小売業協会 大会事務局設置に ついて

次の通り、2つの期間に分けて、日本側事務局を設けます。

① 9月2日(火)~4日(水) シナモングランドホテル内

9月2日(月)・3日(火) 9:00~17:00 Echoルーム 9月4日(水) 9:00~17:00 Ebonyルーム

住所:Hotel Cinnamon Grand, Colombo

77 Galle Rd., Colombo 00300

代表電話番号:94-112-437-437

② 9月5日(木)~6日(金) バンダラナイケ記念国際会議場

コミュニティラウンジ内(Tulip)

両日とも 9:00~17:00

※ 事務局設置場所につきましては会場マップ(12, 13ページ)をご参照ください。

【緊急連絡先】 本: +81-80-1022-9114

□: info@japan-retail.or.jp

※上記は日本のスマートフォンの番号です。

スリランカ入国後に上記スマートフォンにご連絡をいただくと、国際電話扱いと

なりますこと、ご留意ください。

大会参加登録について

9月4日に大会参加登録を行ってください。

「IDカード」、公式ガイドブック、大会記念品他をお渡しします。

「IDカード」は、メイン会議や、ディナーや三団体共催日本人参加者対象 レセプションなど公式行事の時にもご提示いただくことになります。

常に携帯してください。

◇ツアーでご参加の皆様は、ツアー会社が参加登録を行います。 ツアー会社からのご案内に従ってください。

◇<u>ツアー以外(個人)でご参加の方は、以下にて参加登録手続きを</u> 行ってください。

大会参加登録受付日時: 9月4日(水)14:00から16:30の間場 所: シナモングランド内日本小売業協会大会事務局

(Ebonyルーム)



主な公式行事とドレスコード

- ◇大会期間中は、バンダラナイケ記念国際会議場で行われるメイン会議の他、様々な公式行事が行われます。
- ◇ドレスコードは次の通りです。
 - ★9月4日(水) 18:15~ <u>開会式・ウェルカムディナー</u>(着席)

(会場 シャングリ・ラ・コロンボ)

- →男性はスーツまたはジャケット&タイ、女性はセミフォーマルでご参加ください。 (スリランカの大統領が来賓として参加する予定です。)
- ★9月5日(木) 18:30~<u>三団体共催日本人参加者対象レセプション</u>(立食) (会場 在スリランカ日本大使公邸)
 - →男性はネクタイ着用、女性はセミフォーマルでご参加ください。
- ★9月6日(金) 18:30~ <u>ガラディナー</u>(着席)(会場 シャングリ・ラ・コロンボ)
 - →スマートカジュアルでご参加ください。主催者からは民族衣装でのご来場が呼び掛けられているため、参加者の中にはそれぞれの国特有の衣装で参加なさる方もいらっしゃいます。華やかなパーティになるものと思われます。
 - →ガラディナーで、FAPRA賞授与式、2026年に東京で行われる第22回アジア 太平洋小売業者大会へのFAPRA大会旗の引継ぎ式が行われます。



大会のご案内

会議での使用言語と同時通訳について

使用言語は英語です。ディナー会場、メイン会議では、英語、日本語、中国語(北京語)、 韓国語の同時通訳が提供されます。

今回は、大会史上初めて、AIによるクラウド型同時通訳システムの「Interprefy (インタープリファイ)」が導入されます。皆様にはこちらをご利用いただきます。

〈AI通訳システム「Interprefy」について〉

・このシステムは、参加者ご本人のスマートフォン、 タブレットやラップトップPC等に、事前に「Interprefy]の アプリを読み込んでいただき、会場でAIによる 同時通訳を音声と文字で確認することができるシステムです。 (使用マニュアルは参加登録時にお渡しする予定です。)



The 21st APRCE SRI LANKA 2024

FOREIGN DELEGATES

 $QR \supset - \vdash$

・「Interprefy」を正しくご利用いただくために、取り急ぎ以下をご確認ください。

- *当日は必ずご本人のスマートフォン、タブレット、ラップトップPC のいずれか(複数可)を会場にお持ちください。IDカードに印字されているQRコードからアプリをダウンロードしていただくと、ご希望の言語で、同時通訳の音声や文字を確認することができます。
- *会場にはWifi設備が整う予定ですが、<u>海外用Wifi</u>を お持ちの方は、念のためご持参ください。
- *バッテリー消費が見込まれるため、前日のうちに、ご持参される機器を フル充電しておいてください。

また、会場に充電器(充電器と携帯などをつなぐケーブルを含む)と、

- <u>コンセントの変換プラグ</u>をご持参ください。(会場内や、会場に設置する日本小売業協会大会事務局において一定数充電いただけるよう、コンセントを用意します。)
- *予備電源として、携帯用バッテリーをお持ちいただくことをおすすめします。
- *音声でお聞きになる場合には、必ず<u>有線のイヤホン</u>をご持参しご使用ください。 (ワイヤレスイヤホンは混線の恐れがありますので、使用をお控えください。)

会議の開催会場について

◇すべての会議は、バンダラナイケ記念国際会議場のメインホールで行われます。

※会議会場の場所は、会場図面(10ページ)をご参照ください。

展示会について

◇9月5日(木)~6日(金)の2日間。 会議が行なわれるメインホールの入り口の近くの Delegate Loungeの1階と2階で、展示会が行われます。

9月5日(木) 9:30~17:30 9月6日(金) 8:45~16:30

- ◇展示会のオフィシャル・オープンング・セレモニー(テープカット)は、9月5日(木)の 9:55から行われます。
- ◇展示会場内、1階の正面右手(G18番)において、2026東京大会をご紹介するブースが開設されます。当該ブースでは、東京大会のPR動画の放映、ご案内パンフレットやノベルティーの配布を行います。是非ご来場ください。
 - ※展示会場の場所は、会場図面(11ページ)をご参照ください。

会場での昼食について

◇9月5日(木)と9月6日(金)のバンダラナイケ記念国際会議場での昼食は、お弁当です。
・昼食会場は、同会議場1階のホール1とホール2です。

会場での休憩について

◇会議の合間に、休憩時間が設けられています。

休憩時間中には、メインホールの入り口からすぐの展示会場の近くの、Delegate Loungeの1階と2階で、飲み物が提供されます。

会場と各ホテルの移動 について

会場とホテル間の移動は次のとおりです。

- ◇**ツアーでご参加の皆様**は、ツアー会社にご確認のうえ、そのご案内に従ってください。
- ◇**ツアー以外(個人)でご参加の方**は、以下をご参照ください。
 - ・日本小売業協会および主催者スリランカ小売業協会では、会場とホテル間他の移動バスを手配しています。
 - ・バスにご乗車できなかった場合には、ご自身でタクシーやUBERなどの配車アプリをご利用ください。

〈日本小売業協会およびスリランカ小売業協会が手配している無料シャトルバス運行スケジュール〉

SLRA:スリランカ小売業協会 BMICH:バンダラナイケ記念国際会議場

						ファーク記心目が公路物
	日付	行事(参考)	手配	出発時刻	出発場所	到着場所
		開会式・ウェルカム ディナー 【会場:シャングリ・ラ】	日本小売業協会	17:30	シナモン・グランド	シャングリ・ラ
			主催者(SLRA)	18:00	シナモン・グランド シナモン・レイクサイド	シャングリ・ラ
	9月4日(水)			21:00頃	シャングリ・ラ	シナモン・グランド シナモン・レイクサイド
			日本小売業協会	22:00頃	シャングリ・ラ	シナモン・グランド
			 日本小売業協会	7:50	シャングリ・ラ	シナモン・グランド経由
				8:10	シナモン・グランド	BMICH
			主催者(SLRA)	8:20	シナモン・グランド シナモン・レイクサイド	BMICH
		会議・展示会		14:00	BMICH	シナモン・グランド経由 シャングリ・ラ
		【会場:BMICH】	日本小売業協会	15:15	シャングリ・ラ	シナモン・グランド経由
	9月5日(木)			15:30	シナモン・グランド	BMICH
			→/光 /CLDA)	18:00頃	DMICH	シナモン・グランド シナモン・レイクサイド
			主催者(SLRA) 	21:00頃	BMICH	
		3団体共催レセプション 【会場:在スリランカ大使 公邸】	日本小売業協会	18:00	вмісн	在スリランカ大使公邸
				20:30	在スリランカ大使公邸	シナモン・グランド経由 シャングリ・ラ
		会議・展示会 【会場:BMICH】	日本小売業協会	7:40	シャングリ・ラ	シナモングランド経由 BMICH
				8:00	シナモン・グランド	
			主催者(SLRA)	8:20	シナモン・グランド シナモン・レイクサイド	вмісн
			日本小売業協会	16:40	ВМІСН	シナモン・グランド経由 シャングリ・ラ
			主催者(SLRA)	17:00頃	ВМІСН	シナモン・グランド シナモン・レイクサイド
	9月6日(金)	FAPRA賞授賞式・ ガラディナー 【会場:シャングリ・ラ】	日本小売業協会	17:45	シナモン・グランド	シャングリ・ラ
				22:20	シャングリ・ラ	シナモン・グランド
			主催者(SLRA)	18:00	シナモン・グランド シナモン・レイクサイド	シャングリ・ラ
				22:00頃	シャングリ・ラ	シナモン・グランド シナモン・レイクサイド



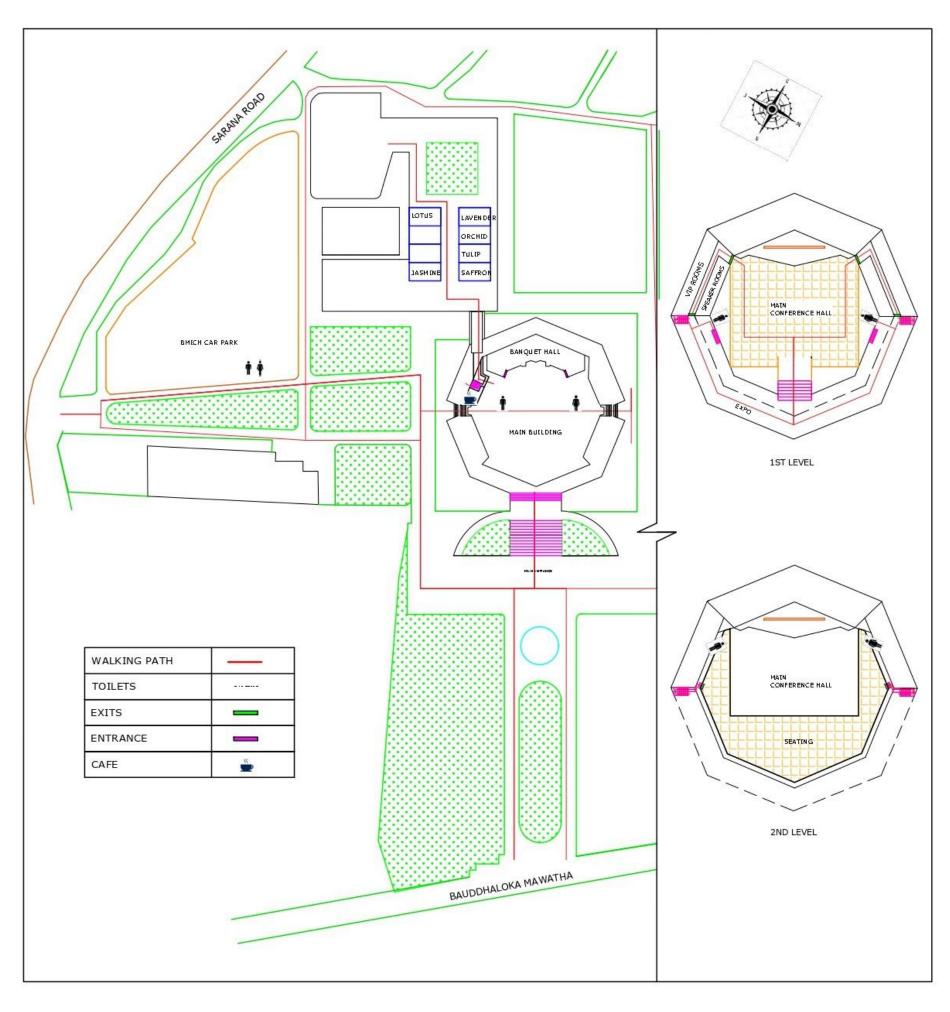
3 +94 112 691 131

(BMICH)

バンダラナイケ記念国際会議場 Bandaranaike Memorial International Conference Hall Bauddhaloka Mawatha, Colombo 00700

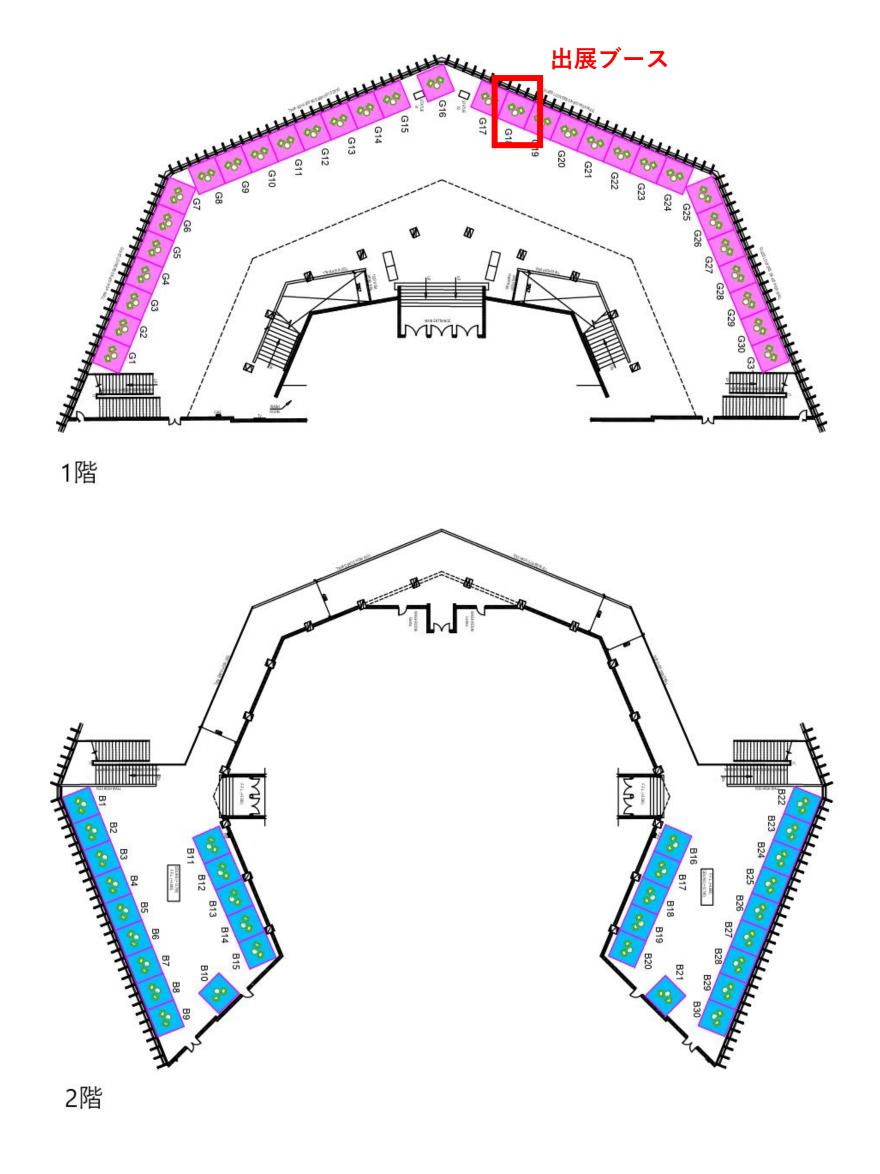
①メインホール





②展示会場

展示はDelegate Loungeの1階と2階で行われます。 2026年東京大会をご案内する、ブースは1階の正面右手のG18になる予定です。



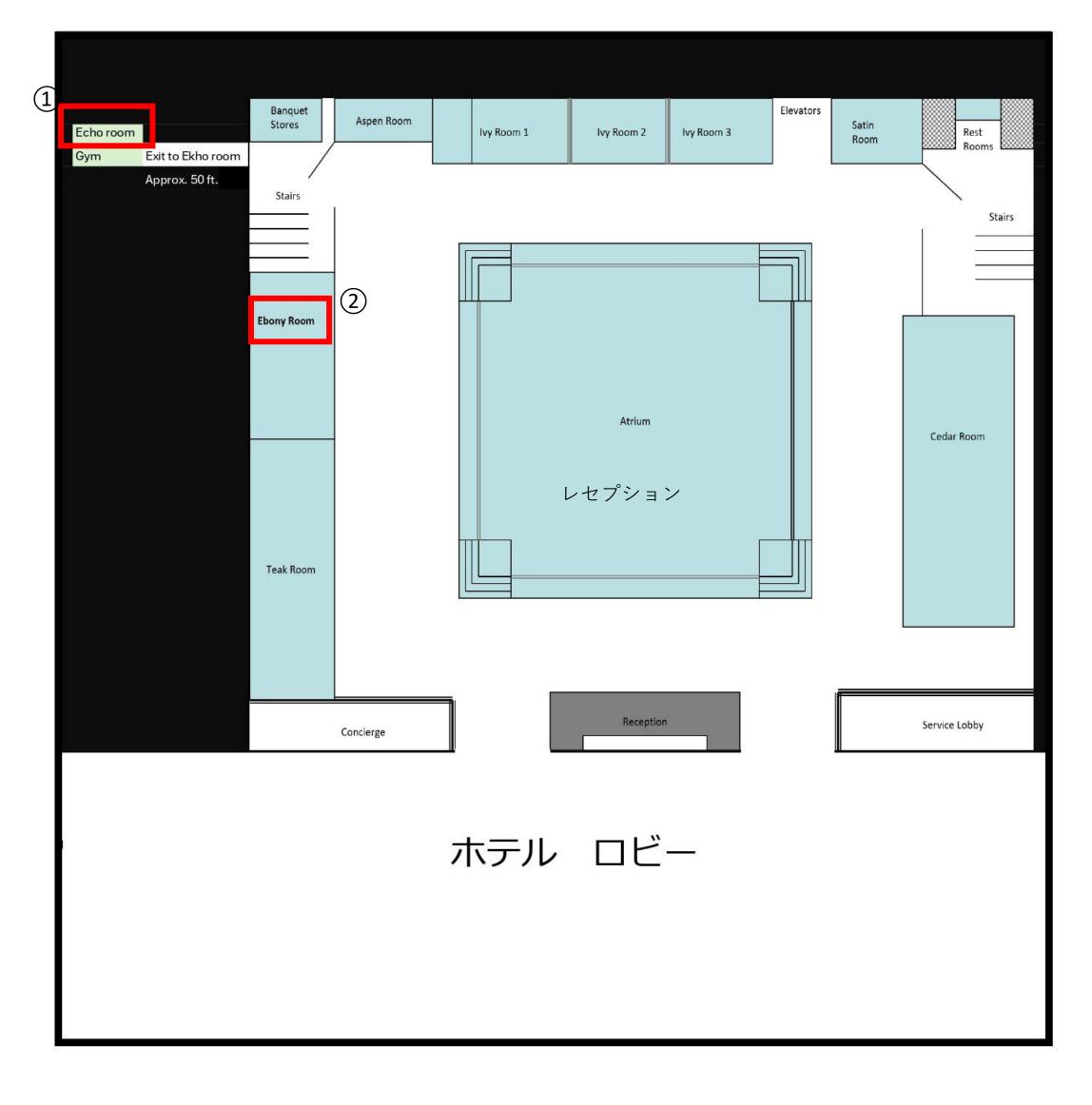




日本小売業協会大会事務局

1. Cinnamon Grande Hotel

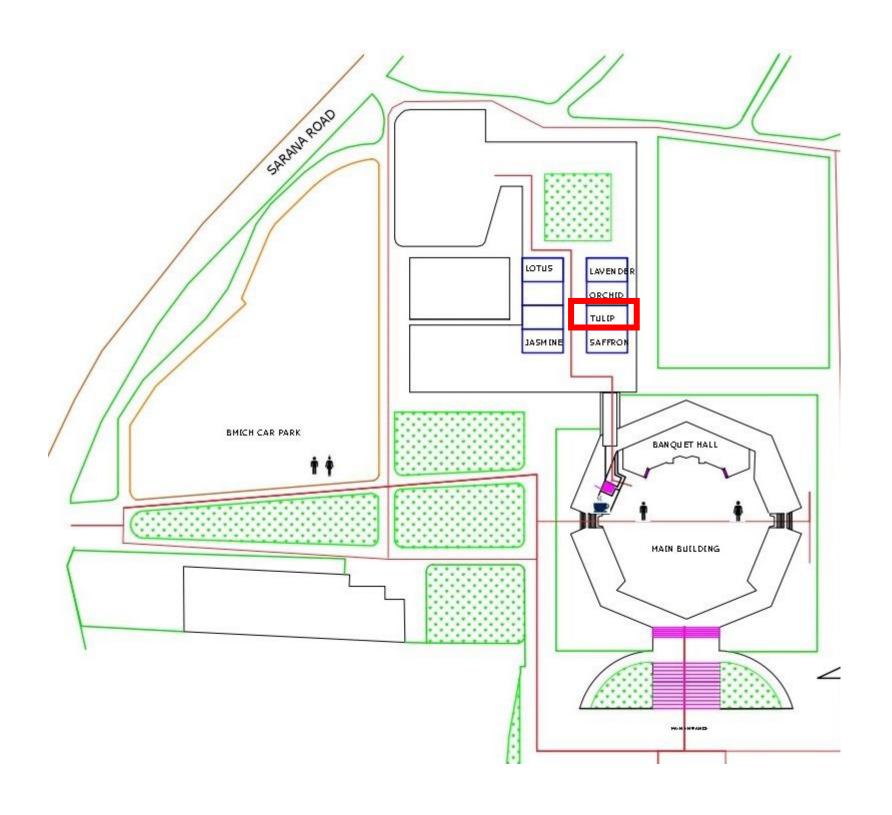
9月2日 (月) ~3日 (火) 9:00~17:00 Echoルーム① 9月4日 (水) 9:00~17:00 Ebonyルーム②



日本小売業協会大会事務局

2.バンダラナイケ記念国際会議場 (BMICH)

9月5日(木)~6日(金) 9:00~17:00 Tulipルーム











日本小売業協会

JAPAN RETAILERS ASSOCIATION

〒101-0062

東京都千代田区神田駿河台3-4-2

日専連朝日生命ビル3階

TEL: 03-6758-1771

FAX: 03-6758-1772

https://www.Japan-retail.or.jp (2024.9.1 現在)